



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00454648

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **454648**

Lugar y fecha: Document Place and date:	09/08/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	09/08/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA, S. A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: KOTA LAYANG					
Placa: Registration plate: 057E		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:				Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0							
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0							
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0							
Observaciones: Observations: GLDJ5744011									
RONY YOVANY TALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE DE SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 454648	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA, S. A.		
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	VEINTINUEVE CON 10/100 Quetzales		
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH: ☐	CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:
PUERTO QUETZAL, 09/08/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
JORGE HUMBERTO DEL CID		FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			





**COMERCIAL
ARITIMA, S.A.**

Ave. La Reforma 9-00,
Zona 9, Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala
Tel.: 2339-2943

FACTURA SERIE C-5

Nº 28374

COMAR, S.A. * NIT.: 104459-1

Fecha: 09-08-2017 NIT.: 79139523

Nombre: IMPORTADORA Y EXPORTADORA
AVILA, S.A.

Dirección: 15 AV. 12-08 ZONA 6

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES COMERCIAL ARITIMA, S.A.	5--
	SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES TOTAL. Q.	51--

MULTIGRAFICA NIT. 433108-7 15000J. SERIE C-5 15001-30000 A.S.R. 2016-5-22-2372
DEL 19-12-2016 VENCEN 19-12-2018 ORIGINAL: Cliente DUPLICADO: Contabilidad